
SINGAPOUR –Cérémonie d'Accueil et d'Ouverture du Président

Lundi 24 Mars 2014 – 08 :30 à 10 :00

ICANN – Singapour, Singapour

>>

Mesdames et Messieurs, nous vous prions de bien vouloir prendre place ; nous allons commencer notre cérémonie d’ouverture

Mesdames et Messieurs, nous avons une journée très chargée aujourd'hui, très importante. Nous vous prions de bien vouloir vous asseoir. Merci.

Bonjour, Mesdames et Messieurs. Je voudrais profiter de cette occasion pour présenter le Président du Conseil d’Administration de l'ICANN, le Dr Stephen Crocker.

[Applaudissements]

DR. STEPHEN CROCKER :

Waw ! C’est vraiment merveilleux que de pouvoir être ici !

Singapour est une ville spéciale. Nous allons beaucoup parler de cette ville.

Et j’aimerais vous donner la bienvenue à la 49^{ème} réunion publique de l’ICANN. J’aimerais remercier deux personnes. Tout d’abord, Mr Yaacob Ibrahim, le ministre des Communications et de l’Information de Singapour, [applaudissements] et Mr Leong Keng Thai, directeur général et directeur exécutif de l’autorité de développement Infocomm de

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Singapour, [applaudissements] et PDG de SGNIC. Nous allons écouter ces messieurs dans quelques instants.

Je voudrais vous dire qu’être ici me donne un sentiment de déjà-vu.

[Début de la vidéo]

PETER DENGATE THRUSH : Pour mettre en place les programmes des nouveaux gTLDs. Levez la main ceux qui sont d’accord pour mettre en place les nouveaux gTLDs.

[Applaudissements]

Y a-t-il des abstentions ou des personnes qui ne sont pas pour ?

[Applaudissements]

La motion est approuvée.

[Applaudissements]

[Fin de la vidéo]

DR. STEPHEN CROCKER : Vous avez vu sur l’écran le moment où le conseil a approuvé formellement le programme des gTLDs en Juin 2011 dans cette même salle. Donc le programme des nouveaux noms de domaines de premier niveau.



Combien d’entre vous étiez ici à cette occasion là ? Je vois qu’il y a beaucoup de mains qui se lèvent. Et vous revenez encore c’est une bonne nouvelle. C’est un jour très important pour nous, car il représente l’aboutissement d’un grand travail. Le travail du Conseil d’Administration n’était qu’une partie de ce processus qui a impliqué beaucoup de travail et d’acteurs. Beaucoup d’effort a été consacré à ce programme.

Et maintenant, vous allez voir une autre vidéo sur l’écran.

[Début de la vidéo]

BRAD WHITE : A votre nomination comme nouveau Président, et avec le passage légendaire des nouveaux TLD génériques, quelle sorte de défis devez-vous relever ?

DR. STEPHEN CROCKER : Il s’agit d’une opération extrêmement importante. Et je me trouve dans une position assez inconfortable à essayer de me cramponner de toutes mes forces.

Ensemble de l’organisation devra relever le défi en mettant en place ce programme des nouveaux gTLDs, tout en poursuivant les opérations quotidiennes dont nous nous occupons, aussi bien que l’Affirmation d’Engagement.



Nous devons relever des défis du point de vue opérationnel et du point de vue des ressources. Il y aura certainement des problèmes imprévus qui vont apparaître. Il faudra résoudre bien entendu de petits problèmes qui vont apparaître et qu’il faudra perfectionner au fur et à mesure que nous poursuivrons notre travail principal.

BRAD WHITE : Vous avez dit que le travail du conseil avec les nouveaux gTLDs n’est pas achevé.

DR. STEPHEN CROCKER : Nous avons beaucoup mais il y aura toujours de petits problèmes. Nous ne pouvons jamais dire que tout est achevé, que tout a fini. Ce sera un travail permanent.

[Fin de la vidéo]

DR. STEPHEN CROCKER : Du travail à faire !

Il s’est avéré que j’étais trop prudent en disant cela. Le déploiement du programme n’a absolument pas rencontré de problème. Aucun problème que ce soit. [Rires] Nous avons dû augmenter un peu notre vocabulaire. Nous avons trouvé le mot « glitch », en Anglais, un petit problème. Ce n’est pas un acronyme ! Nous avons créé le tir à l’arc numérique, [rires] un nouveau sport que nous avons abandonné lorsque nous avons réalisé qu’il était lié aux différentes petites erreurs qu’aurait



commis le Conseil d’Administration, et que toutes les flèches touchaient juste le Conseil et le personnel. [Rires].

Finalement, le programme a été mis en œuvre. Nous avons maintenant près de 200 noms de domaine délégué au niveau de la racine et bien d’autres qui seront délégués prochainement. Il s’agit d’un changement historique dont nous sommes tous conscients, mais ce changement historique n’était pas seulement le travail du Conseil d’administration, mais le résultat du travail de toute la communauté. C’était vraiment une action communautaire très large. Je vous félicite donc pour cette énorme énergie et pour le grand succès de ce programme.

[Applaudissements]

Nous faisons un travail merveilleux, mais en même temps, nous avons également un engagement inéluctable ; celui de travailler de la meilleure façon possible. Nous prenons la responsabilité et la transparence très au sérieux. Je tiens donc à saluer le travail accompli par la deuxième équipe de révision de la transparence et de la responsabilité, dirigé par Brian Cote. Le rapport de cette équipe a été présenté en décembre dernier. Conformément aux règles que nous avons établies pour ces révisions, nous nous trouvons maintenant dans la période des 6 mois où les recommandations seront analysées afin de comprendre quel en sera l’impact. Pour que quand nous accepterons ces recommandations, nous sachions à quoi nous nous engageons et exactement comment procéder à la mise en œuvre de ces recommandations.

Nous sommes en train de formuler une réponse au rapport de l’équipe, et nous vous donnerons davantage d’information à ce sujet lors d’une



séance mercredi matin à laquelle je vous invite bien que cela crée un certain conflit d'intérêt pour moi car exactement parallèle à cette réunion, est une session sur la sécurité du DNS, un sujet qui m'intéresse en particulier.

Si vous diviser en deux, la moitié d'entre vous assistera à cette session et l'autre assistera à la deuxième.

Plus tard cet après-midi, il y aura une séance qui se concentre sur le sujet un peu plus général de l’Affirmation d’Engagements. Ces engagements sont d'autant plus importants dans le contexte de l'annonce historique faite par le Secrétaire Strickling, en ce qui concerne la transition de la supervision des fonctions techniques de l’IANA.

Ceci était un objectif de longue date du gouvernement américain ainsi que du reste de la Communauté. Il a pu être maintenant réalisé en raison de la mondialisation réussie de l'ICANN et nos collaborations avec nos partenaires dans l'écosystème de l'Internet, et c'est quelque chose qu'il faut souligner à chaque occasion.

L'ICANN est de plus en plus visible. Et nous avons appris à partir de nos erreurs que cette visibilité ne fera que s'accroître. Nous sommes dans un écosystème très complexe et bien établi. Je tiens donc à remercier les dirigeants des autres membres de l'écosystème. Nous avons les dirigeants des registres régionaux d’Internet : Adiel Akplogan, le président d'AfriNIC ; John Curran, le président et chef de direction d'ARIN ; Raul Echeberria, le président de LACNIC ; Alex Pawlik, le directeur général de RIPE NCC ; et Paul Wilson, président d'APNIC. Ceux sont les registres régionaux Internet.



[Applaudissements]

Merci beaucoup, mais il y en a d’autres encore. Retenez vos applaudissements.

Pour l’aspect très technique de créer une technologie qui est le fondement de tout ici, Russ Housley, Président du Conseil d’Architecture d’Internet ; Jari Arkko, président du Groupe de Travail du Génie Internet.

[Applaudissements]

Et bien entendu, nos amis, partenaires et âmes sœurs à Internet Society, Kathryn Brown, présidente et directrice exécutive d’Internet Society ;

[Applaudissements]

Bob Hinden, ma contrepartie, le Président du Conseil d’Administration, d’Internet Society.

[Applaudissements]

Très bien. Ou est-il ? Je ne le vois pas ici. Nous sommes en bons termes, en fait. Je ne pense pas qu’il soit caché loin. Nous savons comment le trouver.

En ce qui concerne l’annonce historique de la NTIA, permettez-moi de vous dire que le Secrétaire Adjoint au département du Commerce des États-Unis pour les communications et l’Information, Larry Strickling, est présent avec nous. Larry, je vous remercie.

[Applaudissements]



L'ICANN est définie par le modèle multipartite. Vous vous souviendrez qu'à Buenos Aires, nous avons annoncé la création d'un prix ethos multipartite pour récompenser le travail des volontaires effectué par les communautés. Ce prix a été soutenu par les organisations de soutien et les comités consultatifs. Nous allons annoncer les lauréats lors de notre prochaine réunion à Londres.

Le prix ethos n'est pas le seul que nous avons prévu. Dans quelques minutes, vous allez entendre parler d'un autre prix prestigieux, portant sur la région de l'Asie. Et je tiens à exprimer ma gratitude au Dr. Yaacob Ibrahim, ministre des Communications et de l'Information de Singapour, pour l'hospitalité et l'excellent accueil que nous avons reçu à Singapour. Dr. Yaacob.

[Applaudissements]

Dr. Yaacob Ibrahim, s'il vous plait.

DR. YAACOB IBRAHIM : Merci beaucoup.

Dr. Stephen Crocker, Président du Conseil de l'ICANN et Mr. Fadi Chehade, PDG de l'ICANN, Mesdames et Messieurs, soyez les bienvenus à Singapour.

C'est avec un grand plaisir que je souhaite la bienvenue à la 49^{ème} réunion publique de l'ICANN. Le Singapour a le privilège d'accueillir cet événement de nouveau.

L'industrie de la technologie de l'informatique mondiale se développe. , En janvier de cette année, Gartner, l'entreprise de recherche et de



consultation I.T., a prédit que l’investissement dans le monde de l’informatique et de la télécommunication s’élèvera pour atteindre \$3,8 mille milliards de dollars américains.

Il s'agit d'une hausse de 3,1 % des dépenses consacrées à l’industrie en 2013. A Singapour, les dépenses prévue pour le secteur I.T. en 2014 devraient dépasser 20 milliards dollars américains, une augmentation de près de 4,4 % de 2013.

Nous assistons également à une croissance exponentielle dans les données. Selon la firme de recherche IDC, le marché des données atteindra globalement un chiffre d'affaires de 23,8 milliards en 2016.

Une étude réalisée par l'Université de Californie - San Diego, a prédit qu’en 2015, l’année prochaine, -- quantité du contenu multimédia que consommera un citoyen américain en une journée, à l'exclusion de leur temps passé sur leur lieu de travail, atteindra 15 heures par jour ; cela équivaut à 6,9 millions de gigabytes d'informations par personne par jour en moyenne.

Je ne sais pas que cette estimation est applicable à Singapour. Environ 84 % des ménages de Singapour ont accès au haut débit. Notre taux de pénétration de téléphonie mobile s’élève à 156 %. La plupart des abonnés mobiles ont une connexion 3G ; 24 % ont déjà une connexion 4G.

Pour l'utilisation professionnelle de l'Internet, 80 % des entreprises de Singapour ont une connexion à haut débit, avec environ 46 % ont une présence sur le Web.

Par conséquent, il va de soi que Singapour se préoccupe de la sécurité, la convivialité et la stabilité de l'Internet. L'ICANN joue un rôle important pour relever ces défis.

Dans le monde connecté d'aujourd'hui, l'Internet est devenu une utilité fondamentale pour les entreprises et les particuliers. Il faut que la cyber sécurité soit une priorité, afin que puisse rester un lieu sûr et sécurisé pour les utilisateurs.

Certains d'entre vous savent que le Singapour a été confronté à une attaque cybernétique sans précédent l'année dernière où le gouvernement et les entreprises ont été la cible de tentatives d'attaque DDOS, de modifications non sollicitées des sites Web, et de piratage informatique. Nous avons réagi rapidement et fermement. Nous avons renforcé nos mesures de sécurité à Infocomm.

Nos mesures sont multicouches et constamment mises à jour pour répondre aux changements dans les risques technologiques. Mais alors que nous améliorons nos capacités et nos systèmes, les entreprises et les individus doivent aussi faire leur part pour s'assurer qu'ils prennent les précautions nécessaires pour se protéger.

Il est aussi crucial que le gouvernement, les entreprises et les individus soient plus vigilants et renforcent davantage la sécurité des systèmes et infrastructures de communications.

Nous reconnaissons que nous devons accroître le nombre de professionnels de sécurité Infocomm et développer leurs compétences. C'est le seul moyen d'atténuer les menaces cybernétiques et fournir un environnement fiable et sécurisé en ligne pour les entreprises et les

individus, où les données personnelles sont protégées contre toute utilisation non autorisée.

Après la dernière réunion de l'ICANN ici en 2011, le Singapour a introduit la Loi sur la Protection des Données Personnelles, ou le PDPA.

Le PDPA, entré en vigueur le 2 janvier de cette année, vise à protéger les données personnelles des individus contre l'utilisation abusive tout en favorisant une gestion adéquate des données à caractère personnel collectées par les organisations. Cela implique que les organisations qui recueillent, utilisent et communiquent des données à caractère personnel, doivent informer leurs consommateurs des buts de ces diffusions de données et afin d’obtenir leur consentement.

Cela permet aux individus de mieux contrôler la diffusion de leurs données personnelles. En même temps, cette loi permet aux entreprises de gagner la confiance des consommateurs.

Le PDPA assure une norme commune pour la protection des données à caractère personnel des individus et une gestion simultanée d’autres cadres sectoriels, juridiques et réglementaires de protection de données à Singapour.

C'est important pour nous, car Singapour cherche à conserver son avantage concurrentiel et renforcer notre position comme un centre fiable pour les affaires. Compte tenu de l'utilité de l'Internet, nous avons également pris des mesures pour rendre les services télécom importants tels que l'Internet à haut débit plus accessibles et abordables aux différents membres de notre population.



Par exemple, par le biais du programme NEU PC Plus, « NEU » étant orthographié N-E-U, nous aidons les étudiants provenant de familles sous-employées à avoir un ordinateur à un prix subventionné avec une connexion haut débit gratuite.

L'Infocomm Accessibility Center a été créé pour que les personnes handicapées apprennent à utiliser les ordinateurs et la technologie informatique. Sous l'Initiative d'Infocomm Silver, nous fournissons une formation Infocomm abordable et un programme sur mesure pour les personnes âgées dont je fais partie.

[Rires]

Je comprends que nos efforts d'inclusion numérique sont un sujet d'intérêt pour les participants de l'ICANN, et nous serons très heureux de partager plus d'information à leur sujet. Bon nombre de nos travaux est effectué au moyen de la collaboration et un partage des meilleures pratiques. Nous allons continuer nos efforts avec les divers parties prenantes afin que la stabilité, la sécurité et la facilité d'utilisation de l'Internet puisse être maintenue.

Et sur ce point, je tiens à féliciter l'ICANN pour avoir établi deux centres régionaux avec succès l'an dernier, l'un à Istanbul, en Turquie et l'autre ici à Singapour. Cela souligne l'engagement de l'ICANN pour répondre aux besoins des communautés mondiales.

Je crois que ce centre de l'Asie Pacifique à Singapour sera un moteur pour que l'ICANN puisse faire participer la région ; je tiens donc à vous féliciter pour le travail que vous avez accompli jusqu'à présent au niveau



de la diffusion de l'information et du soutien que l'ICANN a donné à travers ses initiatives et ses services aux pays qui nous entourent.

Donc je pense qu'il est important que l'ICANN continue à organiser ces conférences et de donner une occasion aux membres de partager leurs différentes perspectives pour nous permettre de développer une meilleure compréhension des défis et des opportunités.

Le premier dialogue à l'échelle communautaire sur le développement du processus de transition pour le transfert des fonctions IANA, des identificateurs uniques, aura lieu cette semaine.

Singapour s'engage vis-à-vis de cette approche multipartite. Cet organe global doit préserver la vitesse de ses processus de prise de décision, sa pertinence et pour rester adapté aux besoins de l'industrie et des consommateurs et viser à long terme. Il devrait également préserver le caractère inclusif multipartite de l'Internet pour la communauté mondiale. Sur cette note, permettez-moi de vous souhaiter tous un dialogue fructueux, et que la réunion soit un grand succès. Profitez de votre séjour à Singapour. Merci beaucoup.

[Applaudissements]

DR STEPHEN CROCKER :

Merci beaucoup, Dr. Yaacob. Vous faites référence à la couleur de vos cheveux. J'aurais aimé pouvoir dire la même chose.

[Rires]

C'est bon de savoir que l'avenir est dans les bonnes mains de la prochaine génération. Je suis donc heureux de voir que la jeunesse



avance sur la bonne voie. Permettez-moi maintenant de vous présenter Kuek, le vice-président de l'ICANN et le directeur général de notre région Asie Pacifique. Depuis huit mois qu'il est à l'ICANN, Kuek a élargi considérablement la présence de l'ICANN dans cette région vitale et supervise à présent le Bureau local de l'ICANN à Singapour. Kuek ?

[Applaudissements]

YU-CHUANG KUEK :

Merci, Steve. Bonjour, tout le monde. Comme Steve dit, mon nom est Kuek et je suis fier de faire partie du personnel de l'ICANN dans cette région. Comme Singapourien, permettez-moi de faire écho à la bienvenue chaleureuse du ministre Yaacob. Encore une fois, bienvenue à Singapour.

[Applaudissements]

Il y a presque 2000 personnes dans la salle. Et je pense que lorsque nous avons eu la vidéo précédente, nous avons compris qu'il y a beaucoup de récidivants ; des gens qui vont et qui reviennent dans les réunions de l'ICANN. Pourquoi nous consacrons autant de temps dans les salles obscures pour débattre les politiques d'Internet de manière si intense ? Après avoir rejoint la famille de l'ICANN, je peux vous dire que nous nous fondons sur la croyance fondamentale que l'Internet interopérable donne le pouvoir aux gens et enrichit leurs vies.

Nous devons donc reculer d'un pas avant d'entamer une semaine de nombreux débats pour pouvoir reconnaître ce que certains individus remarquables ont fait dans le cadre de la technologie Internet pour améliorer la vie dans cette région.



Permettez-moi de vous présenter les lauréats de l'ISIF. ISIF signifie le Fonds d'Innovation de la Société de l'Information, et c'est vraiment un projet en plein essor sous les directions et les services de secrétariat de l'APNIC. Donc nous leur rendons hommage. Cette vidéo vous dira davantage sur ISIF.

[Début de la Vidéo]

>> ISIF récompense les contributions importantes à l'innovation TIC dans quatre catégories.

Écho pour le « common good ».

>> Echo est essentiellement une plate-forme intégrative de solutions Internet et mobiles. C'est un outil collaboratif qui permet à une seule personne de coordonner un nombre illimité de personnes dans divers endroits pour des activités spécifiques avec un simple clic, deux clics. Cela génère un rapport automatique qui peut vous donner des résumés des chiffres, des réponses négatives ou affirmatives. Nous pouvons coordonner des événements, des formations, des donations, des équipes de production, et beaucoup d'autres utilisations novatrices suivant l'objectif social de l'organisation à but non lucratif.

Il y a environ six ans, nous avons eu ce projet qui nous a permis de former des femmes à faire des corbeilles à partir de matériel de revues ou de matériel recyclable pour économiser sur les frais et le temps, et



les rendre plus efficaces et d’éviter que ces femmes perdent leurs clients parce que nos femmes travaillent depuis leurs maison.

Nous avons demandé aux entreprises I.T. : pourriez-vous faire quelque chose sur email pour que ces femmes puissent recevoir quelque chose par le moyen le moins cher possible et qu’elles puissent s’abonner à Internet ?

Nous avons demandé à une société de logiciels s’ils peuvent développer quelque chose avec Internet, SMS et MMS. En fait, les gens se moquaient de nous pour avoir même pensé à quelque chose de ce genre. Ce fut un long voyage qui finalement a valu la peine.

[Applaudissements]

>> La récompense Community Choice Award a été attribuée au projet qui a reçu le plus grand nombre de votes au cours de la campagne via les médias sociaux pour le prix ISIF Asie.

>> HajjLocater est un système de surveillance par GPS qui permet de situer et localiser les pèlerins qui font leur Hajj, tout d’abord parce que leurs familles s’inquiètent et donc peuvent les situer en ligne. Au cas où les proches sont séparés dans ce type d’évènement ou de voyage, et qu’ils ont besoin de retrouver les membres de leurs familles, ils peuvent également utiliser ce système. Nous utilisons cette technologie dans différents domaines.

La deuxième proposition est pour sauver une vie. Parce qu’il y a des personnes âgées qui malheureusement, parfois, meurent ; nous vous présentons le mécanisme dans le mobile et cette technologie nous aide à détecter quand un événement se produit. Ils appuient sur un bouton et en dix minutes quelqu'un viendra et les aider.

L'innovation dans l'apprentissage et la localisation.

[Musique]

Nous avons des étudiants dans le Sud-est asiatique qui ont une connaissance limitée de l'anglais et qui n’ont pas suffisamment de ressources ou d’accès à une éducation de qualité. Nous voulions fournir la possibilité d’avoir des études universitaires ou supérieures à un faible coût à des millions d’élèves en milieu rural au Bangladesh et en Inde. L’éducation devient un produit commercial dans notre monde actuel, et on oublie souvent que l’éducation est un droit fondamental pour les individus.

Dans ce concours, Shikkhok.com offre un matériel pédagogique en langue locale Bengali aux étudiants qui se trouvent dans les zones rurales. À Shikkhok.com, il y a des enseignants de qualité qui comprennent des chercheurs, des éducateurs, des professionnels et des experts dans différents domaines qui sont distribués partout dans le monde.

Depuis quatorze mois, nous avons présenté 2 millions de conférences adressées aux personnes qui se trouvent dans des zones rurales du Bangladesh et de l'Inde.

Shikkhok.com est une plateforme web qui permet de fournir le matériel éducatif que donne les éducateurs aux personnes qui se trouvent dans les zones rurales, et qui n'ont pas d'accès à un matériel éducatif de bonne qualité dans leur langue locale. Shikkhok.com permet une interaction sociale sur YouTube, Facebook, Twitter, pour que les enseignants puissent communiquer avec les élèves.

Nous félicitons les gagnants auxquels on a décerné ces prix et nous souhaitons qu'ils continuent sur cette voie de l'innovation pour répondre aux besoins de la région de l'Asie Pacifique par le biais de solutions TIC créatives.

En tant que membres fiers de Seed Alliance, nous nous engageons à rechercher en permanence de nouveaux partenaires, de nouveaux donateurs pour continuer cette initiative de l'ISIF dans le Sud-est asiatique. Si vous souhaitez soutenir ISIF Asie, contactez-nous le secrétariat de l'ISIF à info@isif.asia.

[Applaudissements]

[Fin de la vidéo]

YU-CHUANG KUEK :

Je suis très heureux aujourd'hui parce que nous avons parmi nous les gagnants du prix ISIF. Je ne sais pas si je peux les identifier. Il y a Mme Chong, nous vous prions de bien vouloir vous mettre debout afin que nous puissions vous identifier. Teddy et Mashiur ? Est ce que l'on peut les voir sur l'écran ?



Les voilà. Les voilà. Voilà Teddy.

[Applaudissements]

Je regardais un peu trop loin.

[Applaudissements]

Demain à dix heures du matin, ces personnes à qui nous avons décerné les prix ISIF vont partager avec nous leurs expériences. Donc si vous voulez avoir de plus amples informations sur leurs projets, et si vous voulez échanger des idées pour voir quelles contributions vous pouvez apporter dans votre communauté, nous vous invitons à vous joindre à eux dans la salle des Bras Basah demain à dix heures du matin.

Par rapport au thème de la jeunesse discuté plus tôt, je veux mentionner un nouveau programme pilote que nous présentons dans cette réunion de Singapour. Il s’agit du programme pilote pour la nouvelle génération appelé NextGen@ICANN où nous demandons à des étudiants de toute la région de se joindre à nous. Il s’agit de nos amis en pleine forme qui portent les T-shirts verts au fond de la salle, les participants à NextGen. Veuillez vous mettre debout pour que tout le monde puisse vous voir.

[Applaudissements]

En raison de notre nature axée sur l’inclusion, nous espérons vraiment avoir des programmes pilotes pour apporter de nouvelles initiatives et de nouvelles perspectives. Donc si vous retrouvez ces participants là, soyez gentil, saluez-les. Ceci dit, je cède la parole à Steve. Merci beaucoup.



[Applaudissements]

DR STEPHEN CROCKER :

Je vais abandonner un peu le scénario pour quelques secondes.

En regardant la vidéo, Fadi et moi avons été complètement époustouflés par l'ampleur des réalisations et l'importance de la portée de l'Internet qui a offert des possibilités aux quatre coins du monde. Je suis revenu à l'arrière 45 ans, lorsque nous fournissions ARPANET à l'université UCLA où nous nous trouvions. Nous avons passé quelques mois à concevoir une architecture élémentaire ; le mot « architecture » est peut-être trop fort, mais c'était ce que nous voulions parvenir à faire. Un des éléments clés qui dominait notre esprit à l'époque, c'était que nous allions pouvoir accomplir beaucoup de choses, mais que nous ne serions pas en mesure de le spécifier en détail. Nous voulions jeter les fondations d'un système ouvert qui permettrait l'ouverture par plusieurs dimensions du point de vue technique pour construire de nouvelles choses sur la base de ce que nous concevions, et qui permettrait aux gens partout dans le monde de participer. Que ce ne système ne soit pas complètement fermé mais qu'il permette la transmission d'un groupe à l'autre.

Le genre d'initiatives que nous venons de voir incarnent nos rêves, nos souhaits, nos désirs de cette époque là. C'est une expérience épanouissante de pouvoir voir la portée depuis cette époque lointaine pour une poignée d'entre nous dans la salle en ce qui concerne ce genre d'initiatives des années plus tard. Donc je suis ému et très impressionné de pouvoir féliciter les personnes auxquelles on a décerné ces prix.



[Applaudissements]

Merci donc, Mr. Kuek, de votre présentation. Maintenant, je suis heureux de vous présenter M. Leong Keng Thai, directeur général adjoint de l'Infocomm Development Authority de Singapour, et président de SGNIC.

M. Leong, nous vous remercions de votre soutien pour notre réunion 49 de Singapour.

[Applaudissements]

LEONG KENG THAI :

Bonjour Mr. Le Ministre Yaacob, Dr. Steve Crocker, Fadi, Mesdames et Messieurs. Tout d'abord, je tiens à rejoindre ce qui a été dit par le ministre Yaacob et vous donner la bienvenue à la ville de Singapour.

Selon le rapport graisser les rouages de l'économie numérique commandité par l'ICANN et réalisé par le Boston Consulting Group, il y a quatre types de friction digitale sur Internet qui empêchent un pays d'atteindre la pleine capacité de l'Internet. Il y a : les contraintes liées à l'infrastructure, à l'industrie, aux individus et à l'information. Mais il faut savoir que la contrainte la plus importante concerne l'infrastructure.

Sur ce front, Singapour a beaucoup investi durant la dernière décennie pour améliorer la connectivité de l'Internet en Asie. Nous avons augmenté notre réseau de câblage sous-marin pour pouvoir nous connecter à tous les principaux marchés étrangers.

À Singapour, l'an dernier, nous avons achevé une étape important de mise en œuvre du réseau nouvelle génération haut débit au niveau



national, Fiber-to-the-Home. On a atteint une connectivité d’un gigabyte par seconde dans plus de 95 % des foyers et des entreprises à Singapour.

La concurrence entre les fournisseurs des services de vente a apporté le prix d’un gigabyte par seconde à moins de 40 dollars américains par mois pour le consommateur. Une telle infrastructure est essentielle, car elle soutient l’élaboration et la prestation des services numériques novateurs pour les maisons, les écoles, et les entreprises.

Au niveau des entreprises, nous avons des connexions haut débit par fibre qui va permettre de réduire le coût de la connectivité pour les centres d’échange de données et poussée des sorties. Cette connectivité au monde a permis à Singapour d’abriter environ 7 000 multinationales qui utilisent Singapour comme centre pour leur travail en Asie. Bien sûr, l’ICANN en est une.

À l’avenir, une infrastructure ICT adéquate est extrêmement importante pour qu’une économie puisse jeter ses bases. Il faut savoir comment les pays utilisent les données, et les appliquent pour pouvoir créer de nouvelles opportunités.

Beaucoup de juridictions ont nommé cette capacité «ville intelligente». Singapour est un petit état, et notre ambition est de devenir une nation intelligente.

Pour cela, nous devons investir dans de nouveaux domaines tels que les données et l’analytique et formuler des politiques qui permettent l’interaction entre les ordinateurs et entre les systèmes connectés à Internet.

Ceci implique de nouvelles compétences et de nouveaux talents qui ne sont pas vraiment difficiles à trouver, mais prennent du temps parce qu’ils impliquent une éducation. Nous devons commencer.

En juin de l’année dernière, nous avons publié un protocole d'intention avec Palo Alto Networks pour établir un Centre d’Innovation de réseau, afin d’élargir ainsi l'ensemble de professionnels consacrés à la sécurité informatique, qui sont nécessaires pour soutenir un centre de données analytique. En outre, l'IDA a aussi collaboré avec Google pour un programme de données l’année dernière, ou cette année, qui offre une formation aux professionnels analytiques en herbe.

Nous avons également d’autres initiatives pour développer les capacités de données du Singapour, y compris le fait d’augmenter l’échange de données du gouvernement pour encourager le service public et l'industrie à tirer parti des nombreuses possibilités qu'offrent les données.

Un portail appelé data.gov.sg a été développé en 2012 où plus de 8 700 de données publiquement disponibles parmi plus de 60 organismes publics ont été mises à la disposition du public afin de créer des applications ou effectuer des recherches.

Dans un monde où l'Internet est la colonne vertébrale de l'activité économique, des loisirs, des informations et de la meilleure qualité de vie, l'ICANN joue un rôle important pour garantir la croissance ou le fonctionnement de l’Internet. L'ICANN doit continuer à travailler sur les politiques globales d'Internet et de la gouvernance grâce à son approche multipartite où les gouvernements, l'industrie et la société civile travaillent ensemble pour développer l'Internet.

Les panels de stratégie de l'ICANN encapsulent cette approche multipartite et servent comme partie intégrante d'un cadre de dialogue intercommunautaire pour résoudre ces problèmes mondiaux.

Nous avons vu le succès de cette approche multipartite dans l'élaboration du programme de gTLDs de l'ICANN qui s'est concrétisé et s'est couronné de succès après plusieurs années de travail acharné. Il s'agissait de plusieurs groupements qui ont collaboré et travaillé ensemble, patiemment et sans relâche. Nous avons également eu le GAC qui a apporté une contribution à l'ensemble du processus.

Je me souviens encore le Conseil de l'ICANN a approuvé le nouveau programme ici à Singapour, en juin 2011. Nous voyons maintenant que plusieurs gTLDs ont été délégués. D'autres seront délégués prochainement. Durant la prochaine réunion de NETmundial à Sao Paulo, en avril, se donnent rendez-vous des gouvernement, des entreprises, la communauté technique, la société civile et universitaire, et des participants venant du monde entier qui vont discuter des principes de gouvernance d'Internet et proposer un chemin à suivre pour l'évolution future de l'écosystème de la gouvernance d'Internet.

Les gouvernements, principales parties prenantes de ce groupe, devront élaborer et mettre en œuvre des politiques qui puissent assurer une haute disponibilité de l'accès à un Internet sûr et sécurisé.

Le Singapour croit au modèle multipartite, compte tenu de l'ampleur et l'étendue de la gouvernance de l'Internet. Par conséquent, nous saluons l'annonce récente faite par le Département de Commerce des États-Unis et la NTIA en vertu de laquelle le transfert des responsabilités liées à l'IANA est transféré à la communauté multipartite. Cela implique la



gestion des fichiers de la zone racine ainsi que les registres de noms de domaine et les adresses IP. Il s'agit d'un jalon dans le développement de l'Internet. Et les discussions lors de cette réunion à Singapour seront essentielles pour le chemin à suivre. Je suis sûr que les débats seront attrayants et donneront lieu à des propositions novatrices. Nous avons hâte de travailler avec la communauté Internet mondiale là-dessus durant la semaine à venir. Je vous souhaite plein de succès pour cette réunion et un agréable moment pour votre séjour à Singapour.

[Applaudissements]

DR. STEPHEN CROCKER : Merci beaucoup, Mr. Leong. Merci pour votre soutien. Permettez-moi de vous féliciter pour l'énorme succès que vous avez montré ici à Singapour. En tant qu'américain, je comprends que je vis dans un pays en développement. [Rires]

Et je pense que nous devons apprendre de ce que vous faites. Et alors, permettez-moi de vous demander de commencer à envoyer des émissaires aux États-Unis, afin que nous puissions améliorer nos infrastructures. 40 dollars par mois pour un gigabit c'est un prix assez raisonnable à mon avis.

[Applaudissements]

C'est un vrai plaisir pour moi de vous présenter Mr. Fadi Chehade, le président et directeur général de l'ICANN. Il me fait l'honneur de m'appeler son patron, mais à vrai dire, je me sent plutôt comme un étudiant qui accorde la magie qu'il apporte à tout ce que nous faisons ici, à notre travail, à notre communauté, mais surtout, patron ou étudiant,



c’est mon ami et c'est un honneur et un vrai plaisir de vous présenter Fadi Chehade.

[Applaudissements]

FADI CHEHADE :

Ministre Yaacob, merci encore d'être avec nous. Merci de nous accueillir ici. Président Leong, merci beaucoup pour vos paroles et votre soutien. Secrétaire adjoint Strickling, merci d'être avec nous ici aujourd'hui.

Mesdames et Messieurs, mes amis, aujourd'hui est une journée très spéciale. Mais permettez-moi de commencer en vous présentant quelques faits. Il y a un an, je suis venu en Asie, et franchement, j'ai ne trouvé aucun autre moyen d'expliquer notre présence en Asie, qu'en présentant mes excuses. J'ai présenté mes excuses parce que nous étions presque non présents ici. Un an plus tard, nous avons 14 personnes dans la région. Nous avons un centre local. Nous avons des services locaux. Nous avons la traduction de contenu en langues locales. Nous avons transformé notre présence en Asie. Et nous avons encore beaucoup de choses qui restent à faire. Voilà à quoi l'ICANN s'engage ; à étendre sa présence dans le monde. Nous l'avons dit, il y a un an et demi, et vous voyez que cela se produit déjà. Et vous voyez que ces cartes géographiques se construisent partout dans le monde.

Si nous nous bornons à être à Los Angeles, comme je l'ai dit, nous ne sommes pas l'ICANN du monde. Pour pouvoir être l'ICANN mondial, nous devons aller vers le monde. Aujourd'hui, en Chine, les gens peuvent décrocher le téléphone et nous répondrons en chinois pour leur expliquer comment ils peuvent participer à l'ICANN. Il est de même



avec beaucoup d'autres langues et cultures asiatiques. Ce n'était pas possible il y a un an. C'est maintenant possible. Et je vous remercie, Kuek, personnellement pour le superbe travail que vous avez fait. Vous êtes un modèle de référence à suivre dans la façon dont nous devons travailler dans le monde. Merci.

[Applaudissements]

Nous avons aujourd'hui, dans ce bureau local, des gens de la division de noms de domaine mondial qui peuvent prendre en charge nos registres et les bureaux d'enregistrement et les candidats dans cette région. Nous avons des personnes de l'équipe de conformité afin que nous puissions comprendre les besoins de la région et comment y répondre. Nous avons des gens qui soutiennent notre mission principale de garantir la sécurité, la stabilité et la flexibilité, maintenant ici en Asie, dans toute la région. Et enfin et surtout, nous avons beaucoup de personnes, qui sont présentées ici en bleu clair, qui ne sont pas au bureau nodal, mais qui se trouvent partout dans la région. Ils sont dans les villes et les différents pays de cette zone, qui développent nos capacités de mobilisation et renforcent les capacités nécessaires pour que les gens puissent faire partie des structures de l'ICANN et que nous puissions agrandir notre famille.

Il s'agit de la deuxième année dans notre nouvelle saison. Quand j'ai commencé à l'ICANN, j'ai dit qu'il faut commencer à préparer le terrain, pour voir le fruit que notre travail peut porter. Toutefois, à ce stade dans notre deuxième année, nous sommes à mi-chemin à travers mon premier mandat ici à l'ICANN ; pendant les trois années que le Conseil m'a demandé de venir et de vous servir, je me suis arrêté un peu pour



faire un bilan. Il y a beaucoup de choses qui arrivent ; il y a beaucoup de choses qui nous passent à l’esprit. En regardant le travail que nous avons fait, il y a beaucoup de choses encore devant nous.

Mais c'est un moment important pour nous de prendre une pause, ici Singapour, et de réfléchir à ce qui est à portée de main, ce qui est à faire encore, pour continuer de participer de manière active et réussir dans la prochaine étape. Pour faire ce bilan, j'ai donc demandé à mon équipe de participer avec la communauté, de prendre en compte la vision communautaire quant à tout ce qui se passe à l'ICANN. Et pour ce faire, nous avons décidé de créer une carte d'activités communautaires pour commencer à comprendre tout ce qui doit être abordé partout dans la communauté. Nous avons divisé tout cela en trois domaines. Les activités centrales de l'ICANN, les activités émergentes liées à la mondialisation de l'ICANN et la mondialisation de la fonction IANA, puis enfin notre engagement et notre participation au niveau mondial dans la gouvernance de l'Internet. Permettez-moi de rentrer avec vous dans les détails. En vous écoutant, il est devenu clair que chacun de ces trois sphères incluent la participation des différentes communautés. Nous allons les examiner une à une.

Dans les opérations centrales par exemple, nous avons six modalités de travail principales qui nous mettent tous ensemble. Je ne parle pas des nombreux domaines de travail et d’activités au sein de nos communautés. Je parle en fait du travail à l’échelle communautaire ou intercommunautaire. Dans la division mondiale, nous avons constaté qu'il y a cinq domaines clés, dont l'un est sur le point de commencer, c'est pourquoi la protection des données est toujours en blanc, mais nous sommes sur le point de lancer cet effort car il devient de plus en



plus important à l'échelle mondiale. Mais je voudrais attirer votre attention à l'ATRT2. Comme beaucoup d'entre vous le savent, nous avons un mécanisme de révision comprenant toute la communauté, et indépendant de l'ICANN, qui considère toutes nos activités pour faire en sorte que l'ICANN opère d'une manière responsable et transparente. Cette équipe de l'ATRT2 nous a présenté plus de 50 recommandations en vue de la prochaine révision de la responsabilité et de la transparence. Nous devons nous centrer sur ces points là. En tant que président et directeur général, je dois m'assurer que nous y répondons à l'échelle mondiale afin que l'ICANN soit toujours considérée comme une organisation responsable et transparente.

Un autre activité dont vous êtes au courant assurément, c'est tous les efforts de Mr. Kuek et ses collègues et de Sally Costerton et Tarek Kamel liés à la participation. Nous avons trois niveaux de participation qui sont en ce moment intenses. D'une part, nous avons des stratégies régionales de participation qui ont été créés de manière ascendante avec nos communautés et que nous avons besoin de mettre en place. Nous avons des activités mondiales de participation dans les entreprises. Nous avons une fonction entreprise pour cette participation. Nous avons récemment travaillé avec tout ce qui se rapporte à GMSA pour participer avec la communauté d'affaires mobiles. Ce sont des activités importantes. Et il y a la participation numérique. Vous allez avoir un nouveau site Web. Dans les prochains jours, vous pourrez voir le nouveau site Web de l'ICANN et, pour la première fois, ceci a été créé de manière ascendante avec la communauté à partir de la communauté. C'est vous qui nous avez aidés à le concevoir ; nous l'avons construit ensemble pour offrir une valeur à cette participation.



Mais n'oublions pas toutes nos activités ordinaires pour planifier l'année à venir. Nous avons donc une planification opérationnelle des cycles et la planification budgétaire qui sont importants. Le budget central opérationnel de l'ICANN atteint maintenant près de 100 millions de dollars. Il faut que nous le gérions de manière conjointe. Il faut que nous soyons d'accords sur la manière d'utiliser nos ressources pour répondre aux buts collectifs de notre communauté. Il y a énormément de choses à faire.

Nous pourrons ensuite passer dans le domaine de la mondialisation de l'ICANN et des fonctions d'IANA. Comme vous savez, il y a un mois, le Conseil d'Administration de l'ICANN a publié une résolution dans laquelle ils disaient que nous devons nous centrer sur les cinq domaines de la mondialisation de l'ICANN ; la transition des fonctions de l'IANA, la responsabilité de l'ICANN en tant qu'organisation, les structures de politiques et comment nous pouvons les améliorer et les rendre plus mondiales, y compris le cas du GAC, l'analyse des structures légales et comment cette structure peut être mondialisée pour servir tout le monde et enfin, le système racinaire et les façons de l'améliorer et l'élargir. Voilà donc les cinq initiatives auxquelles le Conseil a consacré son attention. Dans le but de s'engager avec la Communauté, le Conseil a dit que nous allons créer ces groupes consultatifs pour inclure la communauté.

J'ai discuté des comités consultatifs auprès du conseil, et depuis cette discussion, quelque chose s'est passé. Le gouvernement américain a annoncé qu'il commencera le processus de transfert des fonctions à la communauté. Nous espérons que pendant cette semaine, pendant que nous discutons ensemble, nous pourrons travailler avec ces groupes



consultatifs et centrer notre attention aujourd'hui sur les domaines qui ont besoin de notre attention, par le biais de consultations publiques. Donc nous allons continuer à discuter avec vous, durant la semaine, et j'espère qu'ensemble nous allons prendre la bonne décision ensemble afin que tout le monde puisse comprendre les deux domaines clés auxquels nous devons donner toute notre attention.

[Applaudissements]

Maintenant, permettez-moi de parler de ces deux domaines. Nous allons commencer aujourd'hui ces deux processus de consultations publiques. Le premier concerne le transfert de la supervision de l'IANA. A 10:30, immédiatement après cette session, nous lancerons le processus mondial pour répondre à l'invitation faite par le gouvernement américain pour faire le transfert de cette supervision à nous et à tous. Ce n'est pas seulement l'ICANN qui va s'en charger. L'ICANN va faciliter le processus, mais c'est vraiment un engagement de tous ; tous ceux qui sont ici présents et ceux qui n'ont pas pu venir. Nous devons leur permettre de participer à ce processus mondial.

Maintenant, je veux vous dire que cette consultation publique est liée à la transition des fonctions de l'IANA. Mais nous avons discuté avec la Communauté, avec les dirigeants, avec le conseil, ainsi qu'avec le gouvernement américain de la manière dont l'évolution de la responsabilité de l'ICANN, en tant qu'organisation, va se faire. Et permettez-moi de séparer ces deux points. Les fonctions de l'IANA sont des fonctions très spécifiques et très bien définies, que nous remplissons avec d'autres dirigeants de la communauté et avec d'autres communautés. Nous devons donc débattre la gestion de ces fonctions



spécifiques. Mis à part cela, et je vous ai entendu parler de cela ces derniers jours, il faut voir qui s’occupera de la vérification, du contrôle, de l’ICANN en tant qu’organisation ? Eh bien aujourd'hui, nous avons ce qu'on appelle l’Affirmation d'Engagement. L’Affirmation d’engagement est un document très important, central pour notre présence et pour nos fonctions, mais c’est aussi un document qui a été signé entre l’ICANN et le gouvernement des États-Unis. Ceci est clair dans nos registres historiques. Nous, en tant que communauté, devrions analyser cela, discuter de l’évolution des mécanismes, et les étendre à des termes plus amples de reddition de comptes pour que l’ICANN puisse assumer ses responsabilités, rendre ses comptes et qu’il y ait un contrôle de cela. A 17:00 aujourd'hui, il y aura une séance pour aborder ce thème de manière séparée de la discussion de l’IANA. Donc, je vous invite tous à rejoindre cette discussion.

Je veux dire quelque chose sur la transition de l’IANA. En premier lieu, en présence de la direction de la NTIA ici présente, je pense que nous devons tous reconnaître, sans aucun doute, la supervision de la NTIA ainsi que la fonction jouée par les États-Unis au cours des 15 dernières années, qui ont répondu de façon très appropriée aux besoins du monde en matière d’Internet.

[Applaudissements]

Cette reconnaissance est importante, parce qu'elle commence réellement avec l’histoire que Dr. Crocker a mentionnée, lorsqu’il a établi le premier petit réseau avec ses collègues, lorsqu’ils l’ont donné au monde, lorsqu’ils l’ont gardé ouvert. Quel cadeau phénoménal ils ont fait au monde ! Il y a eu progressivement moins de direction des



propriétaires ; cette direction a été transférée peu à peu à la Communauté au cours des 15 dernières années. Il est important de rappeler que le gouvernement des États-Unis, régulièrement chaque quelques années, déclarait que la communauté de l'ICANN était prête, que nous allons changer les mécanismes et les instruments de supervision, jusqu'au point vendredi dernier où la NTIA a conclu que nous sommes prêts. C'est justement la preuve de l'importance de notre travail. C'est un triomphe du modèle multipartite. C'est la preuve que les États-Unis ont respecté leur engagement qu'ils ont pris lorsque l'ICANN est née ; ils ont dit que lorsque l'ICANN et la communauté internationale seront prêts, ils transféreront la supervision et la direction de tout cela, et ils l'ont fait. Je vous remercie.

[Applaudissements]

Maintenant, la deuxième chose, que je tiens à dire à ce sujet est qu'ils ne transfèrent pas la direction et la supervision à l'ICANN. Ils vous transfèrent la direction et la supervision à chacun d'entre nous dans cette communauté qui doit travailler ensemble. Ce n'est pas une nouveauté ; c'est ce que nous faisons depuis 15 ans. Je n'ai pas à apprendre à travailler avec l'IETF et les RIR et toutes ces organisations. Nous avons travaillé ensemble depuis 15 ans et cela a très bien fonctionné. Merci énormément. Nous avons un Internet qui génère des milliards de dollars en termes de valeur pour la planète. C'est le résultat du travail des personnes qui travaillent dans les coulisses pour assurer que l'infrastructure technique de l'Internet soit construite et fonctionne de manière appropriée. C'est à eux que le gouvernement des États-Unis donne le rôle de réunir la communauté internationale pour déterminer comment cette structure sera remplacée. Nous devons, une fois de plus,



assumer cette responsabilité de façon très sérieuse. Avec une grande gravité. Les yeux du monde sont rivés sur nous. Le modèle multipartite montera-t-il en puissance comme durant ces 15 dernières années ? Ma réponse au monde est aujourd'hui affirmative. Vous commencerez à voir aujourd'hui comment nous allons assumer cette responsabilité de manière extrêmement sérieuse.

Permettez-moi maintenant de revenir à l'ICANN et à nos activités. La dernière activité est le cercle d'activités liées à la gouvernance de l'Internet. Et comme vous le savez, bon nombre d'entre nous avons dit ces derniers temps, pourquoi l'ICANN consacre autant de temps à la gouvernance mondiale de l'Internet si nous avons autant de choses à faire, et avec la décision des États-Unis, nous avons encore davantage de travail. Il faut mondialiser l'IANA, il faut mondialiser l'ICANN. Je tiens donc à établir des rapports entre les choses, comme nous l'avons fait à Buenos Aires. Nous sommes membres de l'écosystème de la gouvernance d'Internet. Nous avons la responsabilité. Une partie de cette responsabilité est de protéger l'ICANN en ce sens que nous continuons à remplir nos fonctions, maintenir la sécurité et la stabilité de l'Internet et de faire notre travail ; nous assurer que nous ne serons pas constamment en train de nous protéger d'un certain type de menace. C'est la première raison pour laquelle nous le faisons. La deuxième raison, c'est que l'ICANN, en fin de compte, est ancré dans ses responsabilités envers le public.

Par conséquent, nous avons une responsabilité aussi bien dans la gouvernance de l'Internet mondial. Cependant, comme vous avez vu, je l'espère, le cercle de ce travail est plus restreint que les autres cercles. Mais il faut lui accorder la priorité de toute façon. Il doit être important,



et il faut y faire attention, mais cette priorité ne devrait jamais être plus grande que le travail central qui a été attribué à l'ICANN.

Quant au domaine de la gouvernance global de l'internet, nous avons trois voies de travail. Nous avons les forums mondiaux de la gouvernance Internet ; nous avons le forum de dialogue 1net ; et nous avons un panel auquel nous nous sommes associés avec le FEM, le Forum Économique Mondial, ainsi qu'avec l'Université de Californie du Sud, présidée par le président Ilves d'Estonie.

Ce panneau publiera son rapport final sur sa vision de l'avenir de la gouvernance de l'Internet durant le mois de mai. Plusieurs des membres du panel sont ici aujourd'hui parmi nous, et je voudrais reconnaître aussi Kathy Brown, PDG d'ISOC, et Olaf Kolkman est peut être ici, mais il est aussi avec nous sur ce panel. Je voudrais les remercier de cela.

Encore une fois, comme nous l'avons fait avec les autres comités consultatifs, le Conseil considère maintenant retirer ce groupe consultatif, afin que nous puissions nous concentrer sur le groupe de travail intercommunautaire que la Communauté a mis en place pour nous assurer que le débat sur la gouvernance de l'Internet soit le travail de la communauté. Je veux consacrer une minute à quelque chose qui est dans bon nombre de nos pensées, le NETmundial.

Le NETmundial est un des Forum principaux sur la gouvernance de l'Internet qui aura lieu cette année. Il se produira à Sao Paulo le 23 et 24 avril. Je crois que nous avons reçu, si je ne m'abuse, des milliers d'applications de participants intéressées ; le gouvernement brésilien et la CGI, qui s'est vu confier la gestion de cet évènement, travaillent à



l'heure actuelle avec ces demandes. On a reçu 189 présentations de propositions visant à améliorer la gouvernance de l'Internet.

De toute évidence, le monde veut que nous nous centrons sur ce thème qui est important. Pourquoi ce thème est-il important ? Et pourquoi NETmundial est si central pour ce thème ?

NETmundial, c'est là où nous allons commencer à façonner un modèle multipartite de gouvernance de l'Internet. C'est le lieu pour le faire. Ce n'est pas le lieu où nous voulons parler longuement de l'ICANN et de l'IANA. Je pense que la décision du gouvernement des États-Unis, couplée avec les processus que nous allons commencer aujourd'hui, sont les forums et les canaux pour discuter de l'ICANN et l'IANA. Bien sûr, les gens peuvent discuter quoi que ce soit lors d'une conférence multipartite ouverte, et ils sont les bienvenus pour le faire, mais il ne faut pas manquer l'occasion au NETmundial de commencer à voir les aspects plus larges liés à la gouvernance Internet.

L'ICANN et ses travaux, l'IANA et ses travaux, ne sont qu'une très petite partie d'une vaste fresque de questions techniques et non techniques, nationales, mondiales et régionales, que nous devons aborder à NETmundial.

Donc je vous encourage à participer, à distance ou de manière personnelle, dans cet important dialogue, pour nous assurer de ne pas manquer l'occasion de commencer à imaginer comment ce forum va se réunir pour gouverner l'Internet.

Nous avons donc une feuille de route. Maintenant, j'invite chacun d'entre nous de revenir vers nos communautés respectives en tant que



multiples parties prenantes et de faire le bilan, que nous examinons toutes ces activités et focalisons nos énergies là où nous pouvons ajouter de la valeur. Il s'agit de l'important travail d'une communauté : déterminer les priorités et décider comment nous pouvons tous travailler d'une manière réussie. Parce que, à vrai dire, bon nombre de ces activités sont, à l'heure actuelle, importantes et critiques à notre réussite. Il est très difficile de choisir laquelle est la plus importante et laquelle il faut arrêter. Là où nous le pouvons, nous avons arrêté de travailler avec les groupes consultatifs. Là où nous le pouvons, nous n'avons pas abordé tous les aspects de la mondialisation parce que nous ne pouvons pas tout faire en même temps.

Donc c'est ce que je voudrais que nous fassions pendant le dialogue des cinq jours prochains, que nous établissions des dialogues, que nous nous écoutions les uns les autres, afin de travailler ensemble pour nous focaliser sur ce travail.

Enfin, je veux revenir un peu en arrière dans l'histoire. Je veux parler de Jon Postel qui est déjà décédé.

De Vint Cerf, de Bob Kahn, de Steve Crocker, les noms de personnes qui géraient, il y a des années, l'ensemble DNS avec de petites cartes. Jon Postel avait de petites fiches. Voilà comment il a réussi à gérer l'ensemble du DNS.

Aujourd'hui, nous avons l'ICANN, avec des centaines de personnes, une communauté de milliers de personnes et un budget de millions de dollars pour mener à bien cette tâche que ce grand homme a fait avec un engagement immense à l'Internet.



Mais c'est là que tout a commencé, il y a très longtemps, avec notre première rencontre, la toute première réunion de l'ICANN à Singapour.

[Applaudissements]

La réunion numéro 1 de l'ICANN 1 a été faite à Singapour.

[Applaudissements]

La réunion numéro 1 de l'ICANN 1 a été faite à Singapour. Et ensemble, nous avons parcouru dans le monde. Et nous nous retrouvons ici, encore une fois, à la réunion numéro 49 de l'ICANN, à Singapour. Singapour a toujours été une halte très importante dans notre route. Pourquoi je vous dis cela ? Parce que je veux que nous nous souvenions que le fait d'être venus jusqu'ici nous a obligés à avoir une croissance importante.

Lorsque le gouvernement des États-Unis a décidé qu'il pouvait nous faire confiance, c'est à cause du travail commencé par Jon, qui s'est déroulé jusqu'ici. Lorsque des journalistes m'appellent et disent : "Oh, c'était à cause de cet événement ou de celui là", je leur dis que ma femme, qui aime le jardinage et travaille dans son jardin, qui mets de l'engrais et des vitamines, et fait un grand effort pour son jardin, si je lui dis tout à coup qu'en raison de la pluie d'hier, ses légumes poussent bien, cela va la déranger.

Il y a beaucoup plus à ce que nous faisons à l'ICANN qu'un événement ou une personne. C'est nous tous. Il s'agit de notre travail à tous. Nous sommes ici aujourd'hui pour recevoir ce grand honneur que le gouvernement des États-Unis nous accorde et pour montrer au monde que le modèle multipartite fonctionne. Il nous incombe de montrer au



monde qu’il ne fonctionne, et nous le montrerons au monde par le biais de nos actions, non seulement de nos paroles. C’est ainsi que nous commençons aujourd’hui, après cette séance, de participer avec les autres et de construire des processus avec le secteur privé, à inclure les gouvernements et la société civile ; nous allons tous ensemble construire une nouvelle direction, une nouvelle conduite, pour avancer l’Internet encore d’un pas à l’étape suivante. Nous n’allons donc pas manquer cette occasion. Je vous invite à faire cela sans jamais oublier les principes posés que le gouvernement des États-Unis, qui sont à mon avis importants.

En premier lieu, indépendamment de ce que nous pourrions faire pour remplacer la conduite et la supervision de l’Internet, nous devons nous baser sur le modèle multipartite. Nous ne pouvons pas revenir avec un plan de transition qui remet notre important travail à un gouvernement, un groupe de gouvernements, ou une organisation intergouvernementale. Cela ne fonctionnera pas de la sorte.

Numéro deux, le modèle de transition que nous concevrons doit de manière incontournable tenir compte des besoins de la communauté mondiale ou d’une partie quelconque de la communauté mondiale. Pas toute partie du monde. Nous devons répondre aux besoins de tous sur un pied d’égalité. C’est la deuxième condition posée par le gouvernement des États-Unis.

Troisièmement, le gouvernement des États-Unis a fait savoir que tout danger que nous puissions concevoir doit tenir compte de ne pas mettre en danger l’ouverture de l’Internet. L’Internet doit rester toujours ouvert, tel que l’ont conçu Crocker et ses amis.



Les mêmes principes qu'ils ont utilisés pour concevoir l'architecture technique de l'Internet, mentionnés par Dr. Crocker, devraient être utilisés pour la conception de l'architecture de la gouvernance de l'Internet. L'ouverture est un point clé.

Enfin, le gouvernement des États-Unis a exprimé très clairement dans un quatrième principe que rien que nous puissions faire ne doit compromettre la sécurité, la stabilité et la flexibilité du système dont la gestion nous a été confiée. Aucun d'entre nous ne veut voir l'interruption du système, pas même pour une nanoseconde ; parce qu'il est fondamental au développement humain. C'est une force globale de l'économie. On nous a confié la tâche de former ce modèle, et M. Strickling, nous remplirons toutes vos conditions, je vous l'assure. Merci beaucoup.

[Applaudissements]

DR. STEPHEN CROCKER : Je déteste prendre la parole après Fadi. [Rires]

Merci beaucoup. Merci, Fadi. Merci à tous. J'espère que vous allez bien profiter de la réunion de cette semaine, et comme je l'ai dit ainsi que les orateurs qui m'ont précédé, il s'agit d'un moment historique pour l'ICANN et nous sommes extrêmement heureux de partager ce moment avec vous. Avec cela, nous allons conclure cette session. Comme Fadi l'a dit, il y aura entre autres, à 10:30, une réunion très importante consacrée à l'Affirmation d'Engagements et à l'évolution de cette Affirmation d'Engagements suite aux annonces récentes. Merci à tous et bonne semaine.

[Applaudissements]

>>

Mesdames et Messieurs, nous allons faire une pause café à l'extérieur, et nous allons réaménager les chaises dans la salle et la préparer pour la réunion qui aura lieu à 10:30. Merci beaucoup.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]

